

# S U P L E M E N T O

## SUMÁRIO GOVERNO DE MACAU

**Lei n.º 10/81/M:**

Confere ao Governador do Território autorização para definir as bases gerais do regime de concessão da exploração das telecomunicações do Território.

**Lei n.º 11/81/M:**

Procede à actualização da taxa do papel selado.

**Lei n.º 12/81/M:**

Autoriza o Governador de Macau a prestar a garantia do Território a um empréstimo externo.

**Portaria n.º 119/81/M:**

Fixa os cursos de formação básica a funcionar na Escola Técnica dos Serviços de Saúde.

**Repartição do Gabinete:**

Despacho n.º 1/81/ECT, subdelegando competências nos directores dos Serviços de Educação e Cultura, e de Turismo e Comunicação Social.  
Declarações

---

## GOVERNO DE MACAU

**Lei n.º 10/81/M**

de 10 de Agosto

**Autorização Legislativa**

Encontrando-se em fase de ultimização os estudos relativos à exploração das telecomunicações de Macau em moldes susceptíveis de assegurarem e incentivarem o desenvolvimento do Território;

Sendo urgente a tomada de decisão sobre tal matéria, a qual exige, porém, a prévia definição das bases gerais do regime da sua concessão em virtude do disposto na legislação vigente;

Tendo em vista o proposto pelo Governador do Território; Cumpridas as formalidades do artigo 48.º, n.º 2, alínea a), do Estatuto Orgânico de Macau;

A Assembleia Legislativa decreta, nos termos do artigo 31.º, n.º 1, alínea j), do mesmo Estatuto, o seguinte:

Artigo 1.º

(Objecto)

É conferida ao Governador do Território autorização para definir as bases gerais do regime de concessão da exploração das telecomunicações do Território.

Artigo 2.º

(Duração)

A autorização legislativa concedida pela presente lei caduca em 15 de Outubro de 1981.

Artigo 3.º

(Começo de vigência)

Esta lei entra em vigor no dia imediato ao da sua publicação.

Aprovada em 31 de Julho de 1981.

O Presidente da Assembleia Legislativa, *Carlos Augusto Corrêa Paes d'Assumpção*.

Promulgada em 5 de Agosto de 1981.

Publique-se.

O Governador, *Vasco de Almeida e Costa*.

**Lei n.º 11/81/M**

de 10 de Agosto

**Actualização da taxa do papel selado**

A depreciação do valor da moeda e a subsequente actualização de remunerações nos sectores público e privado que ditaram ainda recentemente as alterações introduzidas pela Lei n.º 6/81/M, de 4 de Julho, no Regulamento do Imposto Profissional, com a elevação do mínimo de isenção desse imposto, justificam igualmente se revejam as taxas da Tabela Geral do Imposto do Selo que vigoram desde 1974.

Em cumprimento do disposto na alínea c) do artigo 11.º da Lei n.º 17/80/M, de 31 de Dezembro, foi oportunamente submetida à Assembleia Legislativa a proposta de um novo Regulamento do Imposto do Selo e respectiva Tabela.

A Assembleia reconhece a necessidade de rever o regime legal e actualizar as taxas do referido imposto. Entende, porém, que essa actualização integral das taxas deverá processar-se a par da simplificação burocrática de todo o sistema, o que exige cuidadosa ponderação. Contudo, a reconhecida necessidade de revisão de algumas taxas não se compadece com a demora dos estudos indispensáveis à elaboração de um diploma inovador nesta matéria.

Por isso, e sem prejuízo dos trabalhos que deverão prosseguir com vista à reformulação do regime legal do Imposto do Selo, optou-se por actualizar, de imediato, a taxa do papel selado e as taxas que na Tabela vigente estão fixadas por referência àquela.

Entendeu-se ainda possível, desde já, generalizar a cobrança do imposto por meio de selo de verba, e também permitir a impressão de estampilhas de denominações mais elevadas que as anteriores — traduzindo-se ambos os aspectos em maior comodidade para os contribuintes.

Pelo exposto,

A Assembleia Legislativa decreta, nos termos do artigo 31.º, n.º 1, alínea l), do Estatuto Orgânico de Macau, o seguinte:

**Artigo 1.º****(Taxa do papel selado)**

É fixada em \$3,00 a taxa do papel selado a que se refere o artigo 6.º do Diploma Legislativo n.º 701, de 15 de Março de 1941, considerando-se alteradas em conformidade as taxas da Tabela Geral do Imposto do Selo, aprovada pelo Diploma Legislativo n.º 3/74, de 18 de Junho, cujo pagamento deva ser feito por aquela forma.

**Artigo 2.º****(Taxas de valor igual à do papel selado)**

As taxas que na Tabela Geral do Imposto do Selo estão fixadas em \$2,00 são elevadas para \$3,00.

**Artigo 3.º****(Selo de verba)**

Quando o imposto do selo devido for igual ou superior a \$1 000,00 é permitido o seu pagamento por meio de selo de verba.

**Artigo 4.º****(Estampilhas)**

Além das denominações existentes, haverá estampilhas das taxas de \$500,00 e \$1 000,00.

2. As cores e demais indicações para a respectiva impressão serão aprovadas por portaria.

**Artigo 5.º****(Disposição transitória)**

1. Os livros, actos e quaisquer documentos relativamente aos quais tenha sido pago o selo devido de harmonia com as taxas em vigor na data em que foram praticados ou produzidos, não estão sujeitos a novo selo, salvo em relação ao selo do papel, nos casos dos artigos 77.º e 78.º da Tabela.

2. Para os termos e actos dos processos forenses aos quais, nos termos dos artigos antecedentes corresponda selo diferente dos anteriores, a taxa do selo a aplicar será a vigente à data do respectivo acto.

3. Continua em vigor, até à sua extinção, o papel selado com a taxa de \$2,00, devendo a diferença entre esta e a nova taxa ser completada por meio de estampilhas fiscais, coladas na parte superior do papel e inutilizadas nos termos gerais.

Aprovada em 28 de Julho de 1981.

O Presidente da Assembleia Legislativa, *Carlos Augusto Corrêa Paes d'Assumpção*.

Promulgada em 5 de Agosto de 1981.

Publique-se.

O Governador, *Vasco de Almeida e Costa*.

**Lei n.º 12/81/M**

de 10 de Agosto

**Garantias do Território a um empréstimo externo**

A resolução dos problemas de produção, transporte e distribuição de energia eléctrica no Território pressupõe a definição e execução de uma política energética global, capaz de encontrar as respostas adequadas às exigências de uma procura em rápida expansão.

A administração territorial encontrou no sector de produção de energia eléctrica uma situação particularmente preocupante, a exigir soluções muito urgentes e acções imediatas, determinadas por compromissos assumidos e irreversíveis, que envolvem a mobilização de apreciáveis recursos financeiros expressos em moeda estrangeira.

Deste modo,

Afigurando-se tecnicamente desaconselhável a utilização, para a satisfação de tais compromissos, das reservas em cambiais acumuladas junto do Instituto Emissor;

Considerando que o recurso ao crédito externo a médio/longo prazo se apresenta como a única solução capaz de minimizar o impacto da saída de tais recursos sobre o equilíbrio financeiro externo do Território;

Tendo em atenção o proposto pelo Governador e cumpridas as formalidades do artigo 48.º, n.º 2, alínea a), do Estatuto Orgânico de Macau;

A Assembleia Legislativa decreta, nos termos do artigo 31.º, n.º 1, alínea q), do mesmo Estatuto, o seguinte:

**Artigo 1.º****(Autorização)**

É autorizado o Governador de Macau a prestar o aval do Território ao lançamento de uma operação de crédito externo até ao

montante correspondente a 250 milhões de patacas, bem como a garantir o reembolso ao Instituto Emissor do empréstimo desses recursos à Companhia de Electricidade de Macau, S. A. R. L.

Artigo 2.º

(Começo de vigência)

Esta lei entra em vigor no dia imediato ao da sua publicação.

Aprovada em 31 de Julho de 1981.

O Presidente da Assembleia Legislativa, *Carlos Augusto Corrêa Paes d'Assumpção*.

Promulgada em 6 de Agosto de 1981.

Publique-se.

O Governador, *Vasco de Almeida e Costa*.

**Portaria n.º 119/81/M  
de 10 de Agosto**

Visto o disposto no artigo 36.º do Regulamento da Escola Técnica dos Serviços de Saúde de Macau, aprovado pela Portaria n.º 237/79/M, de 31 de Dezembro;

Usando da faculdade conferida pela alínea c) do n.º 1 do artigo 15.º do Estatuto Orgânico de Macau, promulgado pela Lei Constitucional n.º 1/76, de 17 de Fevereiro, o Governador de Macau manda:

Artigo 1.º Durante o ano lectivo de 1981/82, funcionarão na Escola Técnica dos Serviços de Saúde os seguintes cursos de formação básica:

- ajudantes de radiologia;
- enfermagem;
- agentes sanitários.

Art. 2.º As admissões a estes cursos serão condicionadas ao seguinte número limite de alunos a admitir:

Ajudantes de radiologia .....	6
Enfermagem .....	20
Agentes sanitários .....	10

Art. 3.º Os cursos não se realizarão se o número de candidatos o não justificar.

Governo de Macau, aos 10 de Agosto de 1981. — O Governador, *Vasco Fernando Leote de Almeida e Costa*.

**REPARTIÇÃO DO GABINETE**

**Despacho n.º 1/81/ECT**

Vista a faculdade que me foi conferida pelo artigo 3.º da Portaria n.º 100/81/M, de 8 de Julho, subdelego a competência para a prática dos seguintes actos:

1. Nos directores dos Serviços de Educação e Cultura, e de Turismo e Comunicação Social:

a) Assinar os diplomas de provimento nos termos do § 3.º do artigo 11.º do Estatuto do Funcionalismo;

b) Conferir posse e receber a prestação do compromisso de honra, nos termos do parágrafo único do artigo 84.º do Estatuto do Funcionalismo;

c) Conceder licenças disciplinares, nos termos dos artigos 218.º e 219.º, § 2.º, do Estatuto do Funcionalismo;

d) Autorizar a apresentação de funcionários e seus familiares à Junta de Saúde e homologar os respectivos pareceres, desde que não envolvam incapacidade permanente para o serviço público, apresentação à Junta de Saúde funcionando no exterior ou gozo de licenças fora do território de Macau;

e) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou execução de contratos com o Território;

f) Dar a autorização de crédito a que se refere o artigo 76.º do Regulamento Postal, aprovado pelo Decreto n.º 40 592, de 13 de Junho de 1956, ficando a liquidação da despesa respectiva sujeita a prévio ordenamento.

2. No director dos Serviços de Educação e Cultura:

a) Assinar os diplomas e alvarás concedidos pelo Conselho Pedagógico;

b) Autorizar a admissão aos exames dos alunos do Colégio D. Bosco e da Escola Comercial «Pedro Nolasco», nos casos que não ofereçam dúvidas;

c) Autorizar a admissão a exame extraordinário de 4.ª classe do ensino primário elementar, antecipação de exames de 4.ª classe e antecipação das provas de passagem de classe;

d) Autorizar a constituição de júris de provas de passagens e de exames do ensino primário elementar e de exames extraordinários da 4.ª classe.

Residência do Governo, em Macau, aos 6 de Agosto de 1981. — O Secretário-Adjunto para a Educação, Cultura e Turismo, *Jorge Alberto da Conceição Hagedorn Rangel*.

**Declarações**

Tendo o director de Finanças de 2.ª classe, aposentado, Francisco Xavier Freire Garcia, delegado do Governo junto da «Sociedade de Pelota Basca de Macau, SARL», sido autorizado a deslocar-se a Lisboa por um período de cerca de 6 semanas, declara-se que, por despacho de S. Ex.ª o Governador, de 6 de Agosto corrente, foi designado o técnico de 1.ª classe do quadro administrativo da Direcção dos Serviços de Finanças, Numa Luís Marques Júnior, para desempenhar, por substituição, o cargo de delegado do Governo junto da supramencionada Sociedade, durante o período de ausência do titular do lugar.

— Tendo o Dr. Augusto Pires Estrela, delegado do Governo junto da «Macau (Yat Yuen) Canidrome Co., Ltd.», sido autorizado a deslocar-se a Lisboa de licença disciplinar, declara-se que, por despacho de S. Ex.ª o Governador, de 7 de Agosto corrente, foi designado o administrador do Concelho de Macau, Gastão Humberto Barros, para desempenhar, por substituição, as referidas funções de delegado do Governo, durante o período de ausência do titular do lugar.

Repartição do Gabinete, em Macau, aos 10 de Agosto de 1981. — O Chefe do Gabinete, *Manuel Mário de Seixas Serra*, capitão-de-fragata.

# IMPrensa NACIONAL DE MACAU

## OBRAS À VENDA

- ALTERAÇÃO AO DECRETO-LEI N.º 50/76/M, DE 13 DE NOVEMBRO DE 1976. — (REGIMENTO DO CONSELHO CONSULTIVO) — \$ 0,30.
- ALTERAÇÕES AO REGULAMENTO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO, APROVADO PELO DECRETO N.º 41 078, DE 19-4-1957 — \$ 1,00.
- ALVARÁ PARA FUNCIONAMENTO DE ESTABELECIMENTO RELIGIOSO — \$ 2,00.
- ARQUIVOS DE MACAU: — Vol. I — N.º 1 — Junho de 1929 — \$ 05,0 — Vol. I — N.º 3 — de Agosto de 1929 — \$ 0,50 — 2.ª Série — Volume I — N.º 6 — Nov./Dez. de 1941 — \$ 3,00 — 3.ª Série — Vols. I a XXXII (1964 a 1979) \$ 3,00 cada exemplar — I Tomo — Janeiro de 1981 — \$ 25,00.
- CADERNETA DE IDENTIFICAÇÃO M/1 — \$ 0,20.
- CADERNETA PARA REQUISIÇÕES DE IMPRESSOS À IMPRENSA NACIONAL — \$ 1,50.
- CADERNO DE ENCARGOS PARA O FORNECIMENTO E RECEPÇÃO DE POZOLANAS — \$ 1,50.
- CADERNO DE ANOTAÇÕES DOS TRABALHOS DE BETÃO ARMADO — \$ 1,50.
- CARTA DE CURSO GERAL DOS LICEUS — 5.º e 7.º ano — \$ 2,00 cada.
- CASAS PARA FUNCIONÁRIOS — (Legislação respeitante à atribuição de moradias e arrendamento) — \$ 1,50.
- COMISSÃO DE CLASSIFICAÇÃO DOS ESPECTÁCULOS — \$ 1,50.
- CONSELHO SUPERIOR DA POLÍTICA ULTRAMARIANA E GABINETE DOS NEGÓCIOS POLÍTICOS — \$ 0,50.
- CONSTITUIÇÃO DA REPÚBLICA PORTUGUESA — \$ 4,00.
- CÓDIGO DOS SINAIS DE TEMPESTADE — \$ 0,50.
- CONVENÇÃO PARA A PREVENÇÃO DA POLUIÇÃO MARINHA CAUSADA POR OPERAÇÕES DE IMERSÃO DE DETRITOS E OUTROS PRODUTOS — \$ 2,00.
- DECRETOS-LEIS DO GOVERNO DE MACAU — 1978 — \$ 6,00. — 1979 — \$ 22,00. — 1980 — \$ 11,00.
- DEFESA NACIONAL DO ULTRAMAR PORTUGUÊS — \$ 3,00.
- DICIONÁRIO CHINÊS-PORTUGUÊS:  
(Formato de algibeira)  
Encadernado em marroquim ..... \$ 10,00  
(Formato escolar)  
Encadernado em marroquim ..... \$ 25,00
- DICIONÁRIO PORTUGUÊS-CHINÊS:  
(Formato escolar)  
Um grosso volume de 1866 páginas — \$ 43,00.  
(Formato de algibeira)  
Encadernado em marroquim ..... \$ 17,00
- DIPLOMA DA ESCOLA TÉCNICA DOS SERVIÇOS DE SAÚDE E ASSISTÊNCIA — \$ 7,00.
- IDEM do Curso Geral de Enfermagem — \$ 7,00.
- IDEM (Curso criado pelo Decreto Provincial n.º 32/75) — \$ 7,00.
- DIPLOMA DE PROVIMENTO (folha avulsa), cada — \$ 5,00.
- DIPLOMA DO CURSO DA ESCOLA DE ENFERMAGEM DAS F. M. M. — \$ 7,00.
- DIPLOMA ORGÂNICO DA REPARTIÇÃO DOS SERVIÇOS DE PLANEAMENTO E COORDENAÇÃO DE EMPREENDIMENTOS — \$ 1,50.
- DIPLOMA ORGÂNICO DO INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL DE MACAU — \$ 2,50.
- EXTRACTO DA FOLHA DE SERVIÇO — \$ 0,20.
- FOLHA DE SERVIÇO — \$ 0,20.
- FORMULÁRIO OFICIAL DE MEDICAMENTOS E DE ARTIGOS DE PENSO — \$ 3,90.
- GUIA MODELO B — \$ 0,10.
- INSTRUÇÕES SOBRE A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICO-ADMINISTRATIVA E FUNCIONAL DAS RECEITAS E DESPESAS PÚBLICAS — \$ 6,00.
- ÍNDICE ALFABÉTICO DA LEGISLAÇÃO EM VIGOR NA PROVÍNCIA DE MACAU — 1885-1914 — \$ 1,00.
- JOGO ILÍCITO E USURA NOS CASINOS — \$ 2,00.
- LEI DE TERRAS — \$ 7,00.
- LEI DE TERRAS (em chinês) — \$ 5,00.
- LEIS DO GOVERNO DE MACAU — 1979 — \$ 8,00. — 1980 — \$ 11,00
- LEGISLAÇÃO SOBRE AS CORRIDAS DE GALGOS — \$ 3,00.
- LEGISLAÇÃO SOBRE O COMÉRCIO DE OURO — \$ 1,20.
- LICENÇA PARA ESTABELECIMENTO DE GARAGEM — \$ 2,00.
- METEOROLOGY OF CHINA (The), pelo P.º E. Gherzi 2 grossos volumes — \$ 30,00.
- MÉTODO DE PORTUGUÊS PARA USO NAS ESCOLAS CHINESES, pelo Deão António André Ngan:  
1.º volume (12.ª edição) ..... \$ 2,50  
2.º » ( 6.ª » ) ..... \$ 2,50  
3.º » ( 5.ª » ) ..... \$ 3,00  
4.º » ( 4.ª » ) ..... \$ 5,00  
5.º » ( 3.ª » ) ..... \$ 3,00  
6.º » ( 1.ª » ) ..... \$ 4,00
- Livro do mestre ..... \$ 1,00
- NORMAS PARA O RECENSEAMENTO E ELEIÇÃO DOS MEMBROS DA ASSEMBLEIA LEGISLATIVA E DO CONSELHO CONSULTIVO DE MACAU — \$ 3,50.
- OBRA SOCIAL DOS SERVIDORES DO ESTADO EM MACAU E RESPECTIVO REGULAMENTO — \$ 4,00.
- ORGÂNICA DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA GERAL — \$ 0,80.
- PORTARIAS DO GOVERNO DE MACAU — 1978 — \$ 7,00. — 1979 — \$ 8,00. — 1980 — \$ 18,00.
- PENSÕES DE APOSENTAÇÃO E DE SOBREVIVÊNCIA (Decreto n.º 52/75, de 8 de Fevereiro) — (em chinês) — \$ 0,70.
- 退休金暨遺屬贍養金 (二月八日第五二/七五號國令) 每本定價七角
- REESTRUTURAÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICO — \$ 1,20.
- REGIMENTO DA ASSEMBLEIA LEGISLATIVA — \$ 4,00.
- REGIMENTO DA ASSEMBLEIA LEGISLATIVA (CHINÊS) — \$ 4,00.
- REGIMENTO DO CONSELHO CONSULTIVO — \$ 1,00.
- REGIME PENAL DAS SOCIEDADES SECRETAS — \$ 2,00.
- REGULAMENTO DAS AGÊNCIAS DE VIAGENS E TURISMO (em chinês) — \$ 2,00.
- REGULAMENTO DO ENSINO INFANTIL — \$ 2,50.
- REGULAMENTO DO ENSINO PRIMÁRIO LUSO-CHINÊS — \$ 2,50.
- REGULAMENTO DAS INSTALAÇÕES RADIOELÉCTRICAS — \$ 0,50.
- REGULAMENTO DO CONSELHO DISCIPLINAR — \$ 0,10.
- REGULAMENTO DE DISCIPLINA MILITAR — \$ 3,00.
- REGULAMENTO DA ESCOLA DE PILOTAGEM DE MACAU — \$ 2,00.
- REGULAMENTO DO HOSPITAL CENTRAL CONDE DE S. JANUÁRIO — \$ 2,50.
- REGULAMENTO DA ESCOLA TÉCNICA DOS SERVIÇOS DE SAÚDE DE MACAU — \$ 2,00.
- REGULAMENTO GERAL DOS SERVIÇOS DE SAÚDE DE MACAU — \$ 5,00.
- REGULAMENTO DA SECÇÃO DE APOIO ÀS FORÇAS DE SEGURANÇAS DE MACAU, DAS OFICINAS NAVAIS — \$ 1,00.
- REGULAMENTO DO TRABALHO DOS PRESOS FORA DOS ESTABELECIMENTOS PRISIONAIS — \$ 0,50.
- REGULAMENTO DOS SERVIÇOS DO ARQUIVO PROVINCIAL DO REGISTO CRIMINAL E POLICIAL DE MACAU — \$ 0,70.
- REGULAMENTO DA ASSISTÊNCIA NA DOENÇA — TABELA DE PREÇOS POR SERVIÇOS CLÍNICOS, MÉDICO-CIRÚRGICOS, DE ENFERMAGEM, DE RADIOLOGIA, AGENTES FÍSICOS E LABORATORIAIS — \$ 3,00.
- REGULAMENTO DOS BAIROS SOCIAIS — \$ 1,00.
- REGULAMENTO DA REPARTIÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS CHINESES — \$ 1,50.
- REGULAMENTO DAS OFICINAS NAVAIS — \$ 1,00.
- REGULAMENTO DE ADMISSÃO DO CORPO DE BOMBEIROS — \$ 1,50.
- REORGANIZAÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGISTO CRIMINAL DO ULTRAMAR — \$ 0,50.
- REGULAMENTO DA CONTRIBUIÇÃO INDUSTRIAL — \$ 3,00.
- REGULAMENTO DO IMPOSTO PROFISSIONAL (CHINÊS) — \$ 4,00.
- REGULAMENTO INTERNACIONAL PARA EVITAR ABALROAMENTO NO MAR — 1972 — \$ 4,00.
- SECRETARIA DA ASSEMBLEIA LEGISLATIVA — \$ 2,00.
- Tabela de Incapacidades ..... \$ 3,00
- TERMO DE POSSE (folha avulsa), cada — \$ 0,50.
- VENDA, EXPOSIÇÃO E EXIBIÇÃO PÚBLICAS DE MATERIAL PORNOGRÁFICO OBSCENO — \$ 1,00.

PREÇO DO PRESENTE SUPLEMENTO \$ 1,20

正 毫 二 元 一 銀 價 張 本

IMPrensa NACIONAL DE MACAU